

emerio[®]

MP-133038



Multi pan (EN)

Multi pfanne (DE)

Multipanna (SE)

Multi pan (NL)

Monitoimipannu (FI)

Flerbrukspanne (NOR)

Multipande (DK)

CE

Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German.....	- 6 -
Bruksanvisning – Swedish	- 10 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 14 -
Käyttöopas – Finnish.....	- 18 -
Brukermanual – Norwegian	- 22 -
Brugsanvisning – Danish	- 26 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
4. Cooking appliances should be positioned in a stable situation with the handles (if any) positioned to avoid spillage of the hot liquids.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
7. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph "cleaning and maintenance" of the manual.
8. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
9. Only the appropriate connector must be used.
10. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
11. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
12. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
13. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
14. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
15. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
16. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
17. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
18. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
19. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
20. Never leave the appliance unattended during use.
21. This appliance is not designed for commercial use.
22. Do not use the appliance for other than intended use.
23. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
24. Only use the appliance on a heat-resistant surface. Never position the appliance close to hot surfaces or open flames.

25. The temperature controller must come into contact with the unit. Always pull out the plug before removing the temperature controller.
26. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.



27. **Caution, hot surface.**

WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

PARTS DESCRIPTION

1. Glass lid
2. Handles
3. Cooking plate
4. Housing
5. Cable and plug
6. Temperature controller
7. Indicator lamp
8. Temperature controller dial
9. Temperature sensor

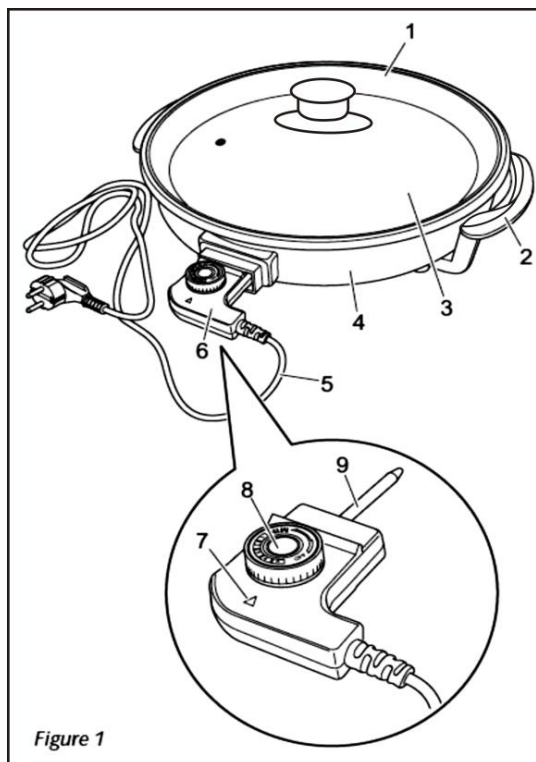


Figure 1

BEFORE USE

1. Install the knob with the washer onto the glass lid; fix them with the screw provided.
2. Clean the appliance according to the section “cleaning and maintenance”.
3. Ensure that the temperature controller is correctly plugged into the appliance; otherwise, the appliance can be damaged or will not work properly.
4. Set the temperature controller dial to position “0” and insert the temperature controller into the housing.

USE

1. Insert the plug into the power supply socket.
2. Turn the temperature controller dial to your desired heating level. The indicator lamp illuminates and the appliance starts heating up.
3. When the indicator lamp goes out, the appliance has reached operating temperature. Open the lid and place the food onto the cooking plate. If you want, you can grease the cooking plate but this isn't necessary.
4. Remove the food from the appliance using a plastic or wooden spatula as soon as the food is ready. Never use metal objects (such as tongs or a knife) because these can damage the non-stick coating.
5. After use, turn the temperature controller dial to position “0” and remove the plug from the power supply socket. Let the appliance cool down before pulling out the temperature controller. Clean the appliance as described in the section “Cleaning and maintenance” and put the appliance away.

NOTE:

- While preparing food the indicator lamp will come on and go out again to stay at the selected temperature.

CAUTION:

- The glass lid has a vent through which hot steam can escape. Take care that the hot steam does not come into contact with your skin. This can cause burns.
- The glass lid becomes extremely hot during operation. Use oven mitt when removing the lid to avoid burns.

Temperature of heating levels for reference only:

Heating levels	Temperature (°C)
1	Approx. 80-130 °C
2	Approx. 100-160 °C
3	Approx. 120-180 °C
4	Approx. 140-200 °C
5	Approx. 160-230 °C

CLEANING AND MAINTENANCE**CAUTION:**

- Always take the plug out of the power supply socket and allow the appliance to cool down before you clean it.
- Never immerse the appliance, the temperature controller or the cable in water or any other fluid. This can result in an electrical shock.
- Do not use aggressive cleaning agents, abrasives or a sharp object, such as a hard brush or a knife.

Follow the instructions below for cleaning the appliance:

1. Clean the appliance cooking plate with a soft cloth, when it is still warm (not hot).
Obstinate baked-on remains can be softened first with oil or melted butter. Clean after five minutes with a damp cloth. Allow the appliance to dry properly.
2. Clean the outside of the appliance with a damp cloth and perhaps a little cleaning agent.
3. Wipe the temperature controller clean with soft paper or dry towel.

STORAGE

1. Place the appliance in a dry place with the lid on.
2. It is not recommended to place the temperature controller on the surface of the cooking plate. Improper placement may damage the non-stick coating.

TECHNICAL DATA

Supply voltage: 220-240V~ 50-60Hz

Power: 1500W

Power consumption in off mode: 0,0 W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case

please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are ██████ not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

Bedienungsanleitung – German

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
4. Kochgeräte sollten standsicher und mit den Griffen (sofern vorhanden) so positioniert werden, dass keine heißen Flüssigkeiten vergossen werden können.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
7. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Pflege“ in der Bedienungsanleitung.
8. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
9. Es darf nur ein passendes Netzteil verwendet werden.
10. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
11. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
13. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
14. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
15. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
16. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
17. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
18. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.

19. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
20. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
21. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
22. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
23. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
24. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Oberfläche. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von heißen Oberflächen oder offenen Flammen auf.
25. Der Temperaturregler muss mit dem Gerät in Berührung kommen. Ziehen Sie immer den Stecker heraus, bevor Sie den Temperaturregler entfernen.
26. Wenn Sie Produkte mit Antihafbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.



27. **Vorsicht – heiße Oberfläche.**

WARNUNG! Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

BESCHREIBUNG

1. Glasdeckel
2. Griffe
3. Bratfläche
4. Gehäuse
5. Netzkabel und Stecker
6. Temperaturregler
7. Kontrollleuchte
8. Drehknopf Temperaturregelung
9. Temperaturfühler

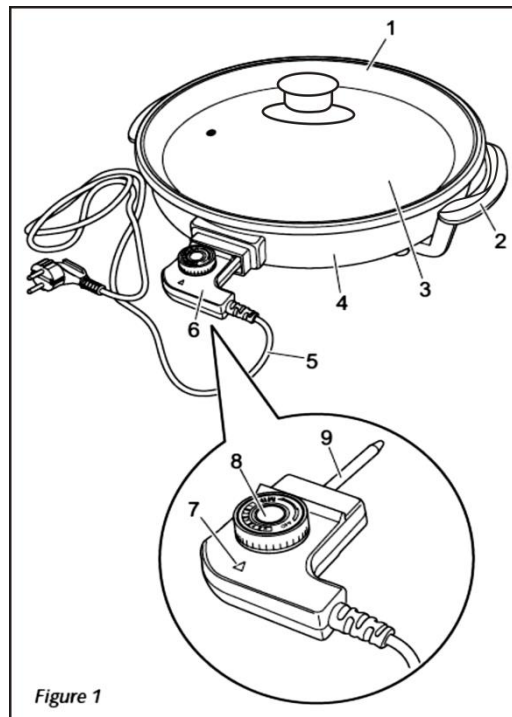


Figure 1

VOR DEM GEBRAUCH

1. Vor dem Gebrauch den Knauf mit der Unterlegscheibe auf dem Deckel befestigen; dann mit der beiliegenden Schraube fixieren.
2. Reinigen Sie das Gerät wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
3. Achten Sie darauf, den Temperaturregler richtig in das Gerät zu stecken, da dieser sonst beschädigt oder in seiner Funktion beeinträchtigt werden kann.
4. Stellen Sie den Drehknopf Temperaturregelung auf „0“ und setzen Sie den Temperaturregler in das Gehäuse ein.

GEBRAUCH

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Stellen Sie den Drehknopf der Temperaturregelung auf die gewünschte Heizstufe. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und das Gerät heizt sich auf.
3. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, hat das Gerät Betriebstemperatur erreicht. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie das Essen auf die Bratfläche. Wenn Sie wollen, können Sie die Bratfläche einfetten, was jedoch nicht notwendig ist.

4. Nehmen Sie das Gargut mithilfe eines Pfannenwenders aus Kunststoff oder Holz aus dem Gerät, sobald es fertig ist. Verwenden Sie keinesfalls Metallgegenstände (wie eine Zange oder ein Messer), da diese die Antihafbeschichtung beschädigen können.
5. Drehen Sie nach dem Gebrauch den Temperaturregler auf „0“ und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Temperaturregler herausziehen. Reinigen Sie das Gerät wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben, und verstauen Sie es.

HINWEIS:

- Während der Essenszubereitung leuchtet die Kontrollleuchte auf und erlischt wieder, um die gewählte Temperatur beizubehalten.

ACHTUNG:

- Der Glasdeckel besitzt eine Entlüftung, durch die heißer Dampf entweichen kann. Sorgen Sie dafür, dass der heiße Dampf nicht mit Ihrer Haut in Berührung kommt. Dies kann Verbrennungen verursachen.
- Der Glasdeckel wird während des Betriebs extrem heiß. Verwenden Sie beim Abnehmen des Deckels einen Ofenhandschuh, um Verbrennungen zu vermeiden.

Die Temperatur der Heizstufen dient nur als Referenz:

Heizstufen	Temperatur (°C)
1	Ca. 80 - 130 °C
2	Ca. 100 - 160 °C
3	Ca. 120 - 180 °C
4	Ca. 140 - 200 °C
5	Ca. 160 - 230 °C

REINIGUNG UND PFLEGE

ACHTUNG:

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät, den Temperaturregler oder das Netzkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Hierbei besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine aggressiven Reinigungs-Scheuermittel oder scharfen Gegenstände wie eine harte Bürste oder ein Messer.

Befolgen Sie zur Reinigung des Geräts die unten stehenden Anweisungen:

1. Reinigen Sie die Bratfläche des Geräts mit einem weichen Tuch, wenn sie noch warm ist (nicht heiß). Hartnäckig angebackenes können Sie erst mit Öl oder geschmolzener Butter aufweichen. Nach fünf Minuten können Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen. Lassen Sie das Gerät gut trocknen.
2. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch und eventuell etwas Reinigungsmittel.
3. Wischen Sie den Temperaturregler mit einem weichen Papier oder einem trockenen Handtuch sauber.

AUFBEWAHRUNG

1. Stellen Sie das Gerät mit geschlossenem Deckel an einen trockenen Platz.
2. Es wird nicht empfohlen, den Temperaturregler auf die Oberfläche der Kochplatte zu stellen. Bei unsachgemäßer Platzierung kann die Antihafbeschichtung beschädigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1500W

Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus: 0,0 W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell [REDACTED] eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Bruksanvisning – Swedish

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat får inte användas av barn från 0 till 8 år. Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt om de är under konstant tillsyn. Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
4. Matlagningsapparater bör placeras i ett stabilt läge via handtagen (om några) och positioneras på ett sådant sätt att spill av heta vätskor kan undvikas.
5. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
6. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.
7. Se avsnittet "rengöring och underhåll" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat eller olja.
8. Denna apparat är inte avsedd för användning med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
9. Använd endast en lämplig kontakt.
10. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
11. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
12. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
13. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
14. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
15. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
16. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
17. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
18. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
19. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
20. Lämna aldrig apparaten oövervakad vid användning.
21. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
22. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
23. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.

24. Använd endast apparaten på värmebeständiga ytor. Placera aldrig apparaten i närheten av heta ytor eller öppna eldlågor.
25. Temperaturreglaget måste vara i kontakt med enheten. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan temperaturreglaget tas bort.
26. Om du använder produkter med teflonyta, se till att inga fåglar är i samma rum och att rummet kan stängas igen helt och är väl ventilerat.



27. Varning, het yta.

WARNING! Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen för åtkomliga ytor kan vara mycket hög när apparaten används.

PRODUKTSPECIFIKATION

1. Glaslock
2. Handtag
3. Kokplatta
4. Ytterhölje
5. Sladd och kontakt
6. Temperaturreglage
7. Indikatorlampa
8. Temperaturratt
9. Temperatursensor

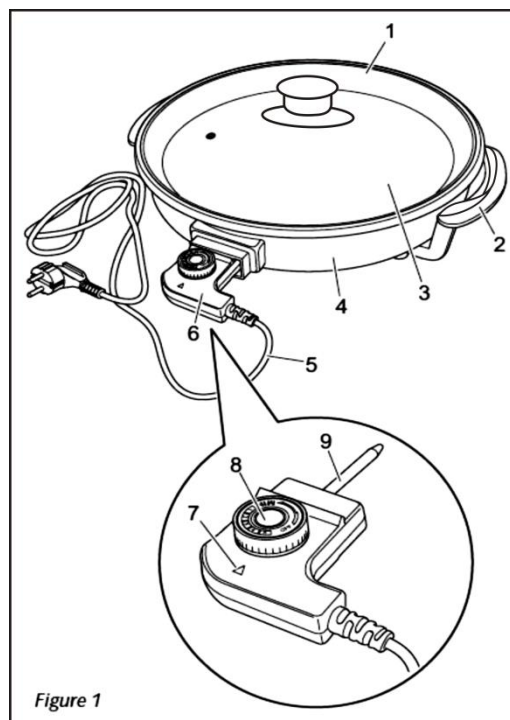


Figure 1

INNAN ANVÄNDNING

1. Före användning, montera knoppen och brickan på glaslocket; fäst med medföljande skruv.
2. Rengör apparaten enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring och underhåll".
3. Se till så att temperaturkontrollen är korrekt isatt i apparaten, annars kan apparaten skadas eller så fungerar den inte som den ska.
4. Ställ temperaturreglagets ratt i läge "0" och sätt in temperaturreglatorn i höljet.

ANVÄNDNING

1. Sätt i kontakten i ett eluttag.
2. Vrid temperaturratten till önskad värmenivå. Indikatorlampan tänds och apparaten börjar värmas upp.
3. När indikatorlampan slocknar har apparaten nått sin arbetstemperatur. Öppna locket och placera maten på kokplattan. Om så önskas kan kokplattan smörjas in men detta är inte nödvändigt.
4. Ta ur maten från apparaten med ett redskap i plast eller i trä så snart som maten är klar. Använd aldrig metallredskap (så som tänger eller knivar) då detta kan skada ytbeläggningen på apparaten.
5. Efter användning, vrid ned temperaturkontrollratten till positionen "0" och dra ur kontakten från eluttaget. Låt apparaten svalna innan temperaturkontrollen dras ut. Rengör apparaten så som beskrivs i avsnittet "Rengöring och underhåll" och sätt sedan undan apparaten för förvaring.

OBS:

- Vid beredning av mat kommer indikatorlampan att tändas och släckas flera gånger för att bibehålla vald temperatur.

VARNING:

- Glaslocket har en ventil för att släppa ut het ånga. Se till att het ånga inte kommer i kontakt med din hud. Detta kan orsaka brännskador.
- Glaslocket blir extremt hett under användning. Använd en grytvante när du tar bort locket för att undvika brännskador.

Temperatur på uppvärmningsnivåer för referens endast:

Värmenivåer	Temperatur (°C)
1	Cirka 80-130 °C
2	Cirka 100-160 °C
3	Cirka 120-180 °C
4	Cirka 140-200 °C
5	Cirka 160-230 °C

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

VARNING:

- Dra alltid ur kontakten från eluttaget och låt apparaten svalna av innan du påbörjar rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten, temperaturreglaget eller sladden i vatten eller någon annan vätska. Detta kan resultera i elektrisk stöt.
- Använd inte starka rengöringsmedel, slipmedel eller skarpa redskap vid rengöring, så som stålborstar eller knivar.

Följ instruktionerna nedan för rengöring av apparaten:

1. Rengör apparatens kokplatta med en mjuk trasa, när den fortfarande varm (inte het). Tuffa rester och fläckar kan först lösas upp i olja eller smält smör. Rengör sedan efter fem minuter med en fuktig trasa. Låt apparaten torka ordentligt.
2. Rengör utsidan av apparaten med en fuktig trasa och kanske lite diskmedel.
3. Torka av temperaturreglaget med mjukt papper eller en torr handduk.

FÖRVARING

1. Placera apparaten på en torr plats med ett lock på.
2. Det rekommenderas inte att placera temperaturreglaget på ytan av kokplattan. Felaktig placering kan skada den non-stick beläggningen.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1500W

Energiförbrukning i avstängt läge: 0,0 W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte

säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

Gebruiksaanwijzing – Dutch

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar mits zij voortdurend onder supervisie staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
2. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Kookgerei moet op een stabiele manier met de handgrepen (indien aanwezig) gepositioneerd worden om het spillo van hete vloeistoffen te voorkomen.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
7. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel of olie, dient u de instructies in de paragraaf "Reiniging en onderhoud" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
8. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door middel van een externe timer of een afzonderlijk op afstand bestuurd systeem.
9. U mag alleen een geschikte stekker gebruiken.
10. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
11. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
12. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
13. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
14. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
15. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
16. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
17. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
18. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
19. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
20. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
21. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.

22. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
23. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
24. Gebruik het apparaat alleen op een hittebestendig oppervlak. Plaats het apparaat nooit in de buurt van hete oppervlakken of open vuur.
25. De temperatuurregelaar moet in contact komen met het apparaat. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de temperatuurregelaar verwijdert.
26. Als u producten met een antiaanbaklaag gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat zich geen vogels in dezelfde ruimte bevinden en dat de ruimte compleet kan worden gesloten en goed geventileerd wordt.



27. **Opgelet, heet oppervlak.**

WAARSCHUWING!! Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.

ONDERDELEN

1. Glazen deksel
2. Handgrepen
3. Bakplaat
4. Behuizing
5. Snoer en stekker
6. Temperatuurregelaar
7. Indicatielampje
8. Draaiknop temperatuurregeling
9. Temperatuursensor

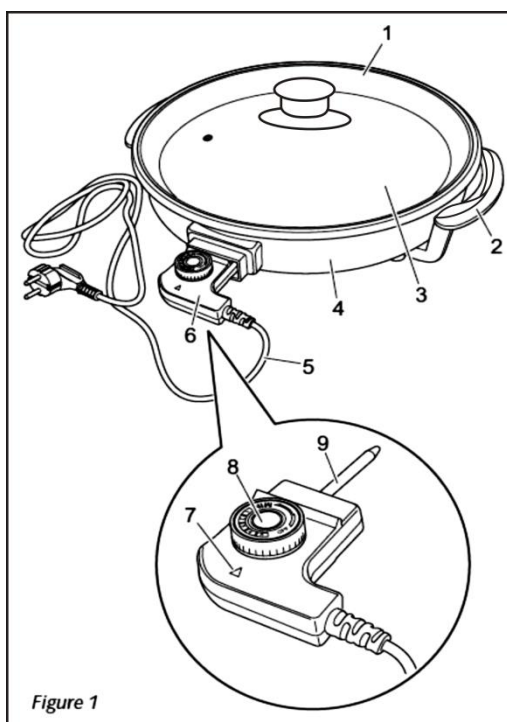


Figure 1

VOOR GEBRUIK

1. Installeer de knop met de sluitring op het glazen deksel. Maak ze vast met de meegeleverde schroef.
2. Reinig het apparaat volgens de sectie 'Reiniging en onderhoud'.
3. Zorg dat de temperatuurregelaar correct in het apparaat is gestoken, anders kan het apparaat beschadigen of niet goed werken.
4. Zet de draaiknop temperatuurregeling op positie '0' en breng de temperatuurregelaar in de behuizing aan.

GEBRUIK

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Draai de draaiknop voor de temperatuurregeling op het gewenste verwarmingsniveau. Het indicatielampje brandt en het apparaat begint met opwarmen.
3. Wanneer het indicatielampje uitgaat, heeft het apparaat de bedrijfstemperatuur bereikt. Open het deksel en plaats het voedsel op de bakplaat. Als u wilt, kunt u de bakplaat invetten, maar dit is niet nodig.
4. Verwijder het voedsel uit het apparaat met behulp van een plastic of houten spatel zodra het voedsel gereed is. Gebruik nooit metalen voorwerpen (zoals een tang of mes) omdat deze schade kunnen toebrengen aan de anti-aanbaklaag.
5. Na gebruik, draai de temperatuurregelknop naar de positie '0' en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat de temperatuurregelaar wordt verwijderd. Maak het apparaat schoon zoals beschreven in de sectie 'Reiniging en onderhoud' en berg het apparaat op.

OPMERKING:

- Tijdens het bereiden van voedsel zal het indicatielampje afwisselend aan en uit gaan om de geselecteerde temperatuur op peil te houden.

LET OP:

- Het glazen deksel heeft een ventilatieopening waardoor hete stoom kan ontsnappen. Zorg ervoor dat de hete stoom niet in aanraking komt met uw huid. Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Het glazen deksel wordt tijdens het gebruik extreem heet. Gebruik een ovenwant bij het verwijderen van het deksel om brandwonden te voorkomen.

Temperatuur van verwarmingsniveaus alleen ter referentie:

Verwarmingsniveaus	Temperatuur (°C)
1	Ong. 80-130 °C
2	Ong. 100-160 °C
3	Ong. 120-180 °C
4	Ong. 140-200 °C
5	Ong. 160-230 °C

REINIGING EN ONDERHOUD

LET OP:

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het apparaat, de temperatuurregelaar of het snoer nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik voor het schoonmaken geen agressief schoonmaakmiddel, schuurmiddel of een scherp object, zoals een harde borstel of mes.

Volg de onderstaande aanwijzingen bij het schoonmaken van het apparaat:

1. Maak de bakplaat van het apparaat schoon met een zachte doek, wanneer deze nog warm (niet heet) is. Hardnekkige aanbaksels kunt u eerst zacht laten worden met olie of gesmolten boter. Maak na vijf minuten schoon met een vochtige doek. Laat het apparaat goed drogen.
2. Maak de buitenzijde van het apparaat schoon met een vochtige doek met eventueel wat schoonmaakmiddel.
3. Veeg de temperatuurregelaar schoon met zacht papier of een droge doek.

OPBERGEN

1. Zet het apparaat op een droge plaats, met het deksel erop.
2. Het wordt niet aanbevolen om de temperatuurregelaar op het oppervlak van de kookplaat te plaatsen. Onjuiste plaatsing kan de antiaanbaklaag beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning: 220-240V~ 50-60Hz

Vermogen: 1500W

Stroomverbruik in uit-modus: 0,0 W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

Käyttöopas – Finnish

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrä laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu 0–8-vuotiaiden lasten käyttöön. Laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä valvotaan jatkuvasti. Henkilöt, joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, voivat käyttää laitetta, mikäli heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
2. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
3. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä.
4. Keittolaitteet on asetettava vakaalle alustalle ja kahvat (jos on) käännettyinä siten, että vältetään kuumien nesteiden kaatuminen.
5. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
6. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, kuten: kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen työntekijöiden keittiöissä; maatilaloissa; hotellien ja motellien asiakkaiden toimesta sekä muissa vastaavissa asuinpaikkaympäristöissä; bed & breakfast -tyylisissä ympäristöissä.
7. Lisätietoa ruoan tai öljyn kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamisesta on käyttöoppaan luvussa ”Puhdistaminen ja kunnossapito”.
8. Tämä laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
9. Vain asianmukaista liitintä saa käyttää.
10. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
11. Jos käytetään jatkojohtoa, sen on sovelluttava laitteen virrankulutukseen, muuten jatkojohto ja/tai pistoke voivat ylikuumentua. Jatkojohtoon kompastuminen saattaa aiheuttaa loukkaantumisen. Ole varovainen välttääksesi vaaralliset tilanteet.
12. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
13. Yhdistä laite aina maadoitettuun pistorasiaan.
14. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
15. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
16. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
17. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
18. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
19. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloita tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
20. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
21. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
22. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
23. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
24. Käytä laitetta vain lämpöä kestäväällä alustalla. Älä koskaan sijoita laitetta lähelle kuumia pintoja tai avoliekejä.
25. Lämpötilansäätimen on oltava kosketuksissa laitteen kanssa. Vedä aina pistoke irti ennen lämpötilansäätimen irrottamista.

26. Jos käytät tarttumattomalla pinnoitteella varustettuja tuotteita, varmista, ettei samassa huoneessa ole lintuja, ja että huone saadaan suljettua ja siellä on hyvä ilmanvaihto.



27. Huomio, kuuma pinta.

VAROITUS!! Älä koske kuumiin pintoihin käytön aikana. Kosketuspintojen lämpötila voi olla korkea laitteen toimiessa.

OSIEN KUVAUS

1. Lasikansi
2. Kahvat
3. Paistolevy
4. Kotelo
5. Johto ja pistoke
6. Lämpötilansäädin
7. Merkkivalo
8. Lämpötilansäätimen säätöpyörä
9. Lämpötila-anturi

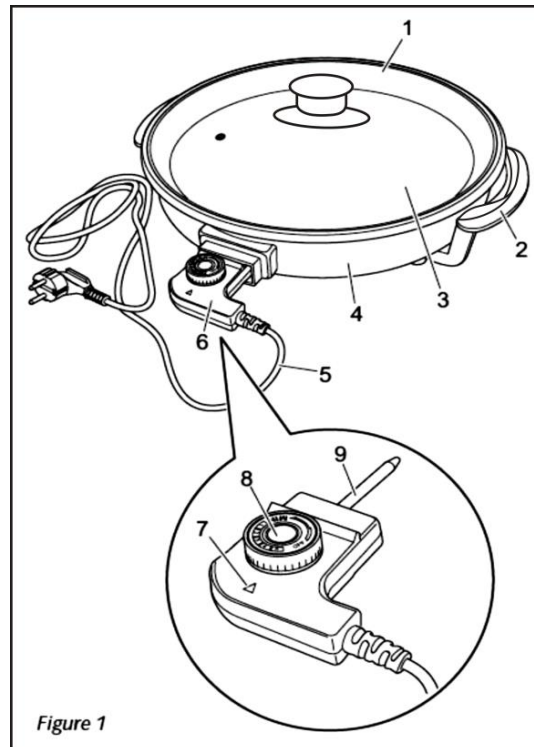


Figure 1

ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Asenna nappi aluslevyn kanssa lasikanteen; kiinnitä ne mukana tulevalla ruuvilla.
2. Puhdista laite osion "puhdistaminen ja kunnossapito" mukaan.
3. Varmista, että lämpötilansäädin on oikein yhdistetty laitteeseen; muuten laite voi vaurioitua tai se ei toimi kunnolla.
4. Aseta lämpötilansäätimen säätöpyörä asentoon "0" ja aseta lämpötilansäädin koteloon.

KÄYTTÖ

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käännä lämpötilansäätimen säätöpyörä haluamaasi lämmitystasoon. Merkkivalo syttyy ja laite alkaa lämmitä.
3. Kun merkkivalo sammuu, laite on saavuttanut käyttölämpötilan. Avaa kansi ja laita ruoka paistolevylle. Jos haluat, voit voidella paistolevyn, mutta tämä ei ole välttämätöntä.
4. Poista ruoka laitteesta muovisen tai puisen lastan avulla heti, kun ruoka on valmis. Älä koskaan käytä metallisia välineitä (kuten pihtejä tai veistä), koska ne voivat vahingoittaa tarttumattomaa pinnoitetta.
5. Käännä lämpötilansäätimen säätöpyörä asentoon "0" käytön jälkeen ja irrota pistoke virtalähteen pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä ennen lämpötilansäätimen vetämistä ulos. Puhdista laite luvun "Puhdistaminen ja kunnossapito" ohjeiden mukaan ja laita laite säilytykseen..

HUOMAA:

- Ruokaa valmistettaessa merkkivalo syttyy ja sammuu säilyttääkseen valitun lämpötilan.

HUOMIO:

- Lasikannessa on venttiili, josta kuuma höyry voi virrata ulos. Huolehdi siitä, että kuuma höyry ei pääse kosketuksiin ihosi kanssa. Tämä voi aiheuttaa palovammoja.

- Lasikansi kuumenee erittäin kuumaksi käytön aikana. Käytä uunikintaita, kun poistat kannen, jotta vältät palovammat.

Lämmitystasojen lämpötilat vain viitteeksi:

Lämmitystasot	Lämpötila (°C)
1	Noin 80–130 °C
2	Noin 100–160 °C
3	Noin 120–180 °C
4	Noin 140–200 °C
5	Noin 160–230 °C

PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

HUOMIO:

- Irrota aina pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Älä koskaan upota laitetta, lämpötilansäädintä tai virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen. Tämä voi johtaa sähköiskuun.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, hankausaineita tai teräviä esineitä, kuten kovia harjoja tai veistä.

Noudata alla olevia ohjeita laitteen puhdistamisessa:

1. Puhdista laitteen paistolevy pehmeällä liinalla, kun se on vielä lämmin (ei kuuma). Itsepintaiset paistojäämät voidaan pehmentää ensin öljyllä tai sulatetulla voilla. Puhdista viiden minuutin kuluttua kostealla liinalla. Anna laitteen kuivua kunnolla.
2. Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla ja ehkä pienellä määrällä puhdistusainetta.
3. Pyyhi lämpötilansäädin pehmeällä paperilla tai kuivalla liinalla.

SÄILYTYS

1. Laita laite kuivaan paikkaan kansi päällä.
2. Emme suosittele asettamaan lämpötilansäädintä paistolevyn pinnalle. Virheellinen sijoittaminen voi vahingoittaa tarttumaton pinnoitetta.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V ~ 50-60Hz

Tehonkulutuksen: 1500W

Virrankulutus pois päältä -tilassa: 0,0 W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle.

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Mikäli sinulla on viallinen tuote, voit palata suoraan paikkaan jossa suoritit hankinnan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen. Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.



Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaan jäteastialla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä erilliskeräysmerkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta tai jätehuollosta.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjødesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet må ikke brukes av barn mellom 0 og 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover hvis de er under konstant tilsyn. Apparatet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Apparat og ledning må være utilgjengelig for barn under 8 år.
3. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn.
4. Kokeapparater må settes på et stabilt underlag med håndtakene (hvis de finnes) plassert slik at søl av varme væsker kan unngås.
5. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.
6. Dette apparatet er beregnet til husholdninger og liknende bruksområder som personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser samt gårdsbruk, og til bruk for gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre typer overnattingssteder.
7. For instruks om hvordan du rengjør overflater som kommer i kontakt med mat eller olje, kan du lese avsnittet "Rengjøring og vedlikehold" i håndboken.
8. Apparatet er ikke ment å skulle betjenes med et eksternt tidsur eller en separat fjernkontroll.
9. Bruk bare riktig type kontakt.
10. Før du setter støpslet inn i stikkkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
11. Brukes det skjøteledning, må den passe til apparatets strømforbruk, hvis ikke kan ledning og/eller støpsel bli overopphetet. Snubling i skjøteledninger kan forårsake personskade. Vær forsiktig og unngå farlige situasjoner.
12. Ta støpslet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
13. Apparatet må alltid kobles til en stikkontakt med jording.
14. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
15. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
16. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
17. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et autorisert servicesenter for reparasjon.
18. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømmettet med våte hender.
19. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
20. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
21. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
22. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
23. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
24. Bruk bare apparatet når det står på en varmebestandig overflate. Plasser aldri apparatet i nærheten av varme overflater eller åpen flamme.
25. Temperaturregulatoren må være i kontakt med enheten. Trekk bestandig ut støpselet før du flytter temperaturregulatoren.
26. Hvis du bruker produkter med slippbelegg, må du forsikre deg om at ingen fugler befinner seg i samme rom, og at rommet kan lukkes fullstendig og samtidig være godt ventilert.



27. Advarsel, varm overflate.

ADVARSEL! Unngå å berøre overflaten når apparatet er i bruk. Temperaturen på tilgjengelige overflater kan bli høy når apparatet er på.

DELEBESKRIVELSE

1. Glasslokk
2. Håndtak
3. Stekepanne
4. Utvendig kant
5. Ledning og støpsel
6. Temperaturregulator
7. Indikatorlys
8. Temperaturbryter
9. Temperatursensor

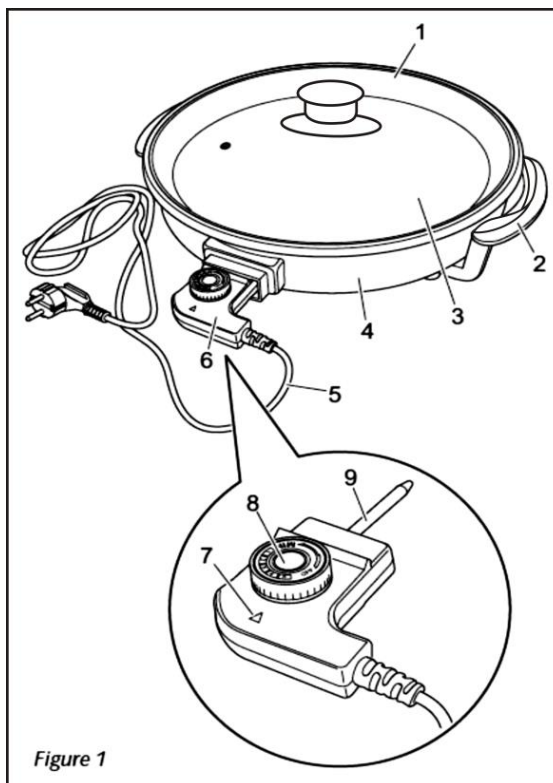


Figure 1

FØR BRUK

1. Installer knotten med skiven på glasslokket; fest dem med skruen som følger med.
2. Rengjør apparatet i henhold til avsnittet "rengjøring og vedlikehold".
3. Sørg for at temperaturregulatoren er riktig koblet til apparatet; ellers kan apparatet bli skadet eller vil ikke fungere som det skal.
4. Sett temperaturregulatorskiven til posisjon "0" og sett temperaturregulatoren inn i huset.

BRUK

1. Sett støpselet inn i strømkontakten.
2. Vri dreiebryteren på temperaturregulatoren til ønsket varmenivå. Indikatorlampen tennes og apparatet begynner oppvarmingen.
3. Når indikatorlampen slukkes, har apparatet nådd driftstemperaturen. Åpne lokket og plasser maten på kokeplaten. Du kan smøre kokeplaten hvis du vil, men det er ikke nødvendig.
4. Fjern maten fra apparatet med en stekespatte i plast- eller tre så snart maten er klar. Bruk aldri metallgjenstander (som klype eller kniv), disse kan ødelegge slippbelegget.
5. Etter bruk, vri temperaturkontrollhjulet til posisjon "0" og trekk støpselet ut av stikkontakten. La apparatet avkjøles før du trekker ut temperaturregulatoren. Rengjør apparatet som beskrevet i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold", og legg apparatet bort.

MERK:

- Mens du lager mat vil lampen tennes og slukkes igjen, for å holde seg på den valgte temperaturen.

FORSIKTIG:

- Glasslokket har en spalte slik at varm damp kan slippe ut. Pass på at den varme dampen ikke kommer i kontakten med huden din. Den kan forårsake forbrenningsskader.
- Glasslokket blir svært varmt under bruk. Bruk grytelapper når du fjerner lokket, så brenner du deg ikke.

Temperaturen på oppvarmingsnivåene kun for referanse:

Oppvarmingsnivåer	Temperatur (°C)
1	Ca. 80–130 °C
2	Ca. 100–160 °C
3	Ca. 120–180 °C
4	Ca. 140–200 °C
5	Ca. 160–230 °C

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

NB:

- Ta alltid støpslet ut av stikkontakten og la apparatet kjøles ned før du rengjør det.
- Apparat, temperaturregulator eller ledning må aldri legges i vann eller andre væsker. Dette kan resultere i elektrisk støt.
- Unngå bruk av sterke rengjøringsmidler og oppripende eller spisse gjenstander som harde børster eller kniver.

Følg instruksene under for rengjøring av apparatet:

1. Rengjør selve stekepannen med en myk klut, når det fortsatt er varmt (ikke varmt). Gjenstridige matrester kan mykgjøres med litt olje eller smør på forhånd. Tørkes av etter fem minutter med en fuktig klut. La apparatet bli ordentlig tørt.
2. Rengjør utsiden med en fuktig klut og kanskje litt rengjøringsmiddel.
3. Tørk av temperaturregulatoren med mykt papir eller et tørt håndkle.

OPPBEVARING

1. Sett apparatet på et tørt sted med påsatt lokk.
2. Det anbefales ikke å plassere temperaturregulatoren på overflaten av kokeplaten. Feil plassering kan skade non-stick-belegget.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Strømspanning: 220-240V~ 50-60Hz

Effekt: 1500W

Strømforbruk i av-modus: 0,0 W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. Hvis du har et defekt produkt, kan du gå direkte tilbake til kjøpsstedet.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien. Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdel er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.



Dette produktet er merket med en overkrysset avfallsbeholder i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU for å vise at det ikke må kastes i vanlig restavfall. På grunn av forekomst av farlige stoffer, stoffblandinger eller komponenter, kan elektrisk og elektronisk utstyr som ikke er underlagt kildesortering være farlig for miljø og helse. Vennligst forhør deg med lokale myndigheter eller en gjenvinningsstasjon om hvordan dette produktet skal avhendes og resirkuleres.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat må ikke bruges af børn fra 0-8 år. Dette apparat må bruges af børn i alderen fra 8 år, når de er under konstant opsyn. Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de farer, der er involveret.
2. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
3. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
4. Madlavningsapparater skal placeres stabilt med håndtagene (hvis nogen) placeret, så varme væsker ikke spildes.
5. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
6. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder såsom: Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, på gårde, af kunder på hoteller, moteller og andre lignede boligmiljøer.
7. Se manualens afsnit om "Rengøring og vedligeholdelse" for vejledning i rengøring af de overflader som kommer i kontakt med madvarer eller olie.
8. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt sammen med en ekstern timer eller et særskilt fjernbetjeningssystem.
9. Kun den passende leder må bruges.
10. Før stikket sættes i en stikkontakt, bedes du kontrollere, at spændingen og frekvensen overholder specifikationerne på mærkeskiltet.
11. Hvis der anvendes en forlængerledning, skal denne være egnet til apparatets strømforbrug, ellers kan der opstå overophedning af forlængerledningen og/eller stikket. Der er potentielt risiko for skade fra fald over forlængerledningen. Vær forsigtig og undgå farlige situationer.
12. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
13. Slut altid apparatet til en jordforbundet stikkontakt.
14. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
15. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
16. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
17. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, sluk for apparatet, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
18. Undlad at sætte stikket i stikkontakten eller tage stikket ud af kontakten med våde hænder.
19. Forsøg aldrig at åbne apparatets kabinet, eller at reparere apparatet selv. Det kan forårsage elektrisk stød.
20. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
21. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
22. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
23. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
24. Apparatet må kun bruges på en varmebestandig overflade. Apparatet må aldrig placeres i nærheden af varme overflader eller åben ild.
25. Temperaturregulatoren skal være i kontakt med apparatet. Træk altid stikket ud, før du tager temperaturregulatoren af.
26. Hvis du bruger produkter med sliplet-overflader, skal du sørge for, at ingen fugle er i rummet, og at rummet kan lukkes helt af og er godt ventileret.



27. Advarsel, varm overflade.

ADVARSEL!! Overfladerne må ikke røres, når apparatet er i brug. Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.

BESKRIVELSE AF DELENE

1. Glaslåg
2. Håndtag
3. Kogeplade
4. Kabinet
5. Ledning og stik
6. Temperaturregulator
7. Indikatorlys
8. Temperaturregulatorens drejeknap
9. Temperatursensor

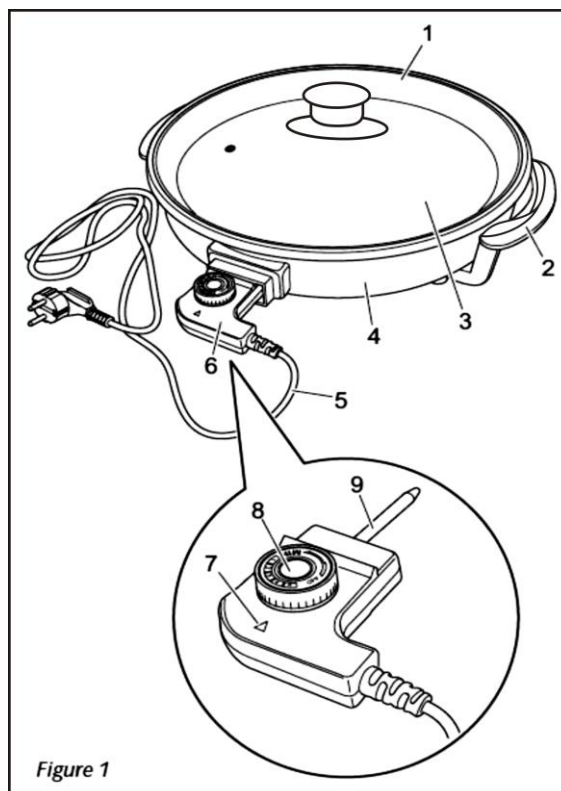


Figure 1

FØR BRUG

1. Sæt knoppen og skiven på glaslåget. Spænd dem fast med den medfølgende skrue.
2. Rengør apparatet, som beskrevet i afsnittet »Rengøring og vedligeholdelse«.
3. Sørg for, at temperaturregulatoren sættes rigtigt i apparatet, ellers virker apparatet ikke eller det kan beskadiges.
4. Sæt temperaturregulatorens drejeknap på "0", og sæt temperaturregulatoren ind i kabinettet.

BRUG

1. Sæt stikket i en stikkontakt.
2. Sæt temperaturregulatoren på den ønskede varmeindstilling. Lysindikatoren lyser, og apparatet begynder at varme.
3. Når indikatoren slukker, er apparatet på driftstemperaturen. Åbn låget, og put maden på kogepladen. Du kan smøre kogepladen, men det er ikke nødvendigt.
4. Tag maden ud af apparatet med et køkkenredskab af plastik eller træ, så snart maden er færdig. Brug aldrig en metalgenstande (såsom en tang eller en kniv), da disse kan beskadige sliplet-belægningen.
5. Efter brug skal du sætte temperaturregulatorens drejeknap på "0" og derefter trække stikket ud af stikkontakten. Lad apparatet køle helt ned, før du trækker temperaturregulatoren ud. Rengør apparatet som beskrevet i afsnittet »Rengøring og vedligeholdelse« og gem derefter apparatet væk.

BEMÆRK:

- Når maden tilberedes, tænder og slukker indikatoren for at holde apparatet på den valgte temperatur.

FORSIGTIG:

- Der er et hul i glaslåget, så den varme damp kan slippe ud. Pas på, at den varme damp ikke kommer i kontakt med din hud. Du kan brænde dig på dampen.
- Glaslåget bliver meget varmt under brug. Brug en ovnhandske, når du tager låget af, så du ikke brænder dig.

Temperaturerne på varmeindstillingerne er kun vejledende:

Varmeindstilling	Temperatur (°C)
1	Ca. 80-130 °C
2	Ca. 100-160 °C
3	Ca. 120-180 °C
4	Ca. 140-200 °C
5	Ca. 160-230 °C

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

FORSIGTIG:

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle ned, før det rengøres.
- Apparatet, temperaturregulatoren og ledningen må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette giver elektrisk stød.
- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, slibemidler eller skarpe genstande som f.eks. en hård børste eller en kniv.

Følg nedenstående vejledninger, når du skal rengøre apparatet:

1. Rengør apparatets kogeplade med en blød klud, når den stadig er varm (med ikke for varm). Genstridige madrester kan blødgøres først med olie eller smeltet smør. Rengør efter fem minutter med en fugtig klud. Lad apparatet tørre helt.
2. Rengør apparatets yderside med en fugtig klud, og muligvis en smule rengøringsmiddel.
3. Tør temperaturregulatoren af med køkkenrul eller et tørt viskestykke.

OPBEVARING

1. Apparatet skal opbevares på et tørt sted med låget sat på.
2. Det anbefales ikke at placere temperaturregulatoren oven på kogepladen. Forkert placering kan beskadige sliplet-belægningen.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50-60Hz

Strømforbrug: 1500W

Strømforbrug på slukket: 0,0 W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskaade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.



Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrollér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.